NOTICE D'UTILISATION DE LA MACHINE A CHANFREINER

‘’ *SUPERCHANF* ‘’



Systèmes complets de canalisations



SOMMAIRE :

1. Déclaration de conformité CE
2. Plaque d'identification CE
3. Limites dimensionnelles
   3.1. Gammes Natural, Intégral, …
   3.2. Gamme Blutop
4. Contenu de l'emballage
   4.1. Gabarits de guidage = « Chapeaux »
   4.2. Outillage complémentaire
5. Consignes d'utilisation
   5.1. Réglage des porte-outils
   5.2. Remplacement du chapeau
   5.3. Mise en marche de la chanfreineuse
   5.4. Position de travail
   5.5. Maintien du tuyau
6. Consignes générales de sécurité
   6.1. Consignes générales
   6.2. Consignes de sécurité relatives à la mise en service
   6.3. Conduite en cas d'urgence
   6.4. Explication des symboles
   6.5. Spécification des termes
   6.6. Définition des dangers
   6.7. Manquement aux principes ergonomiques
7. Maintenance
   7.1. Première mise en service
   7.2. Pannes
   7.3. Révision et entretien
   7.4. Garantie
8. Transport et stockage
9. Caractéristiques et schémas
   9.1. caractéristiques techniques
   9.2. vue éclatée et nomenclature moteur

Annexes
Annexe 1 : Déclaration d'incorporation moteur thermique

1. Déclaration de conformité CE

Nous certifions par la présente que les machines à chanfreiner « SUPERCHANF » à motorisation thermique, destinées à usiner les extrémités des tuyaux fontes (limites dimensionnelles indiquées sur la page 4 de la présente notice), à partir du numéro de série 001, année 2012, sont fabriquées conformément aux dispositions réglementaires définies par l'annexe I de la directive européenne 2006/42/CE.

Elles sont fabriquées à destination exclusive de Saint Gobain Pont à Mousson, qui en assure la distribution et la commercialisation.

E.I.E., Equipement Industriel Européen
BP 23 - ZI de Sept Sorts
77261 La Ferté sous Jouarre
Tel: +33 (0)1 60 22 33 81
Fax: +33 (0)1 60 22 04 03
@mail: contact@eie.fr

La Ferté sous Jouarre, le 02/04/2012
José DE SOUSA
Directeur Opérationnel

2. Plaque d'identification de marquage CE



3. Limites dimensionnelles

Cette machine est conçue pour usiner (Chanfreinage) les extrémités des tuyaux fonte commercialisés par Saint Gobain Pont à Mousson sous les marques :

- **Natural**
- **Intégral**
- **TAG**
- **Blutop**

3.1 Gammes Natural
Tuyaux : DN 60, DN80, DN100, DN125, DN150

3.2 Gammes Intégral
Tuyaux : DN80, DN100, DN125, DN150

3.2 Gamme Blutop
Tuyaux: DN75, DN90, DN110, DN125, DN160

4. Contenu de l'emballage

La machine est livrée dans une caisse aménagée pour le transport en plastique aux dimensions extérieures suivantes : 800 x 600 x 420 mm.
Elle contient également :

4.1 Gabarits de centrage = « Chapeaux »

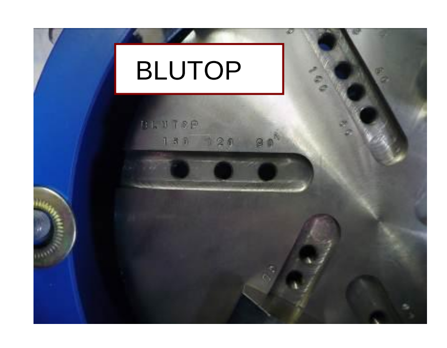
- **5 chapeaux DN 60, DN80, DN100, DN125, DN150 utilisables pour les gammes Natural, Intégral et TAG**
- **5 chapeaux DN75, DN90, DN110, DN 125, DN160 utilisables pour la gamme Blutop**

4.2 Outillage complémentaire

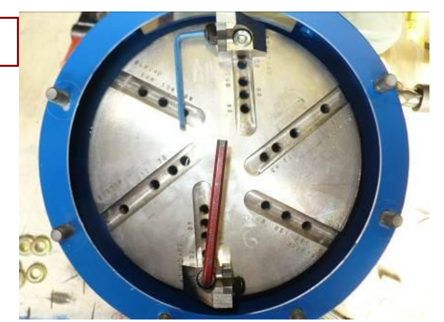
- **1 Clé a sangle**
- **1 Clé Allen 4 et 6**
- **1 Clé plate de 15**
- **1 Clé à bougie**
- **1 Tournevis**
- **1 Clé plate 8 et 10**

5. Consignes d'utilisation

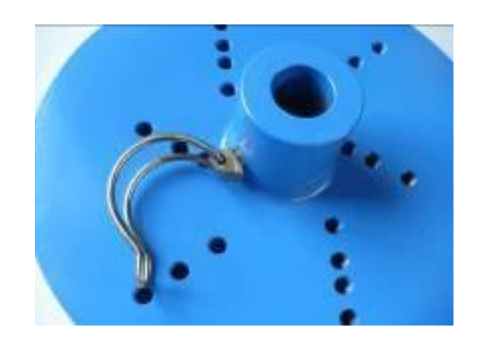
5.1 Réglage par déplacement des porte-outils sur le plateau.

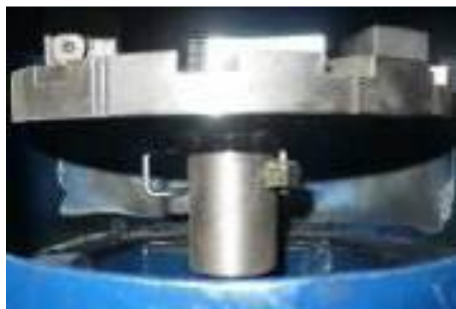


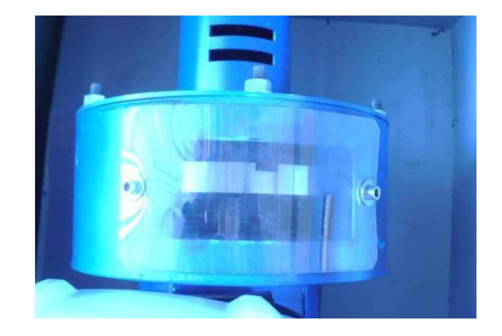




La mise en place des 2 porte-outils en opposition est gravée sur le plateau (diamètre à chanfreiner).







Le plateau est claveté sur l'arbre du moteur, pour y accéder, passez par la trappe ci-dessus, cette trappe doit être toujours fermée.

ARRET IMPERATIF DU MOTEUR POUR TRAVAILLER SUR LE PLATEAU

ET ASSURER LE REMPLACEMENT DES CHAPEAUX



5.2 Remplacement du chapeau calibré

Détrompeur

Ne touchez pas les parties en rotation. Arrêt du moteur.

Utiliser une clé plate de 15 pour visser ou dévisser les 6 écrous + clé Allen de 4 pour les plaquettes carbure et clé Allen de 6 pour les 2 porte-outils.

Nota : Le diamètre intérieur des chapeaux sont calibrés au diamètre extérieur maxi des tuyaux. (Conformité à la spécification SGPAM).

(Il est possible que le chapeau ne coulisse pas au delà des 2/3 de la longueur du tuyau en partant du bout uni)

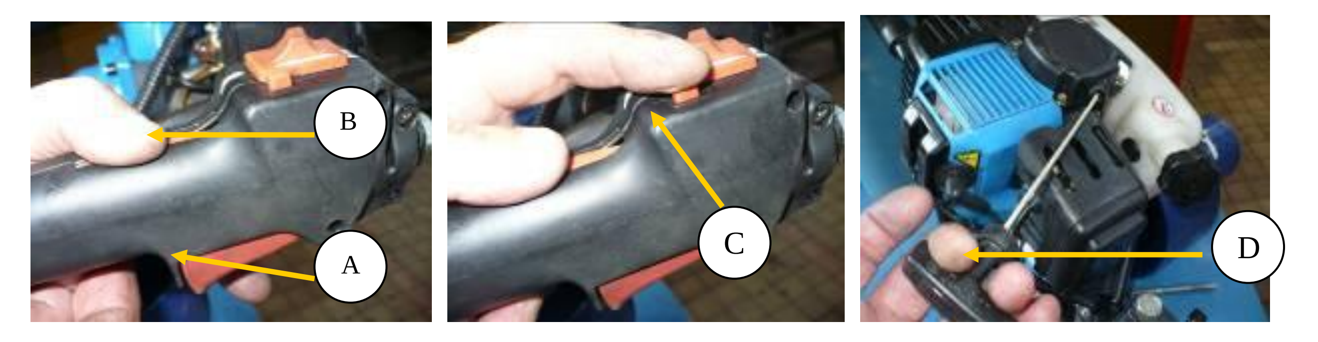


Utiliser le chapeau correspondant au diamètre du tuyau à chanfreiner.

5.3 Mise en marche de la Chanfreineuse



Presser 3 ou 4 fois la pompe située sous le carburateur (Fig. 1)
Placer le bouton marche / arrêt en position '' I '' (Fig. 2)
Placer le starter en position, ''OFF'' (Fig. 3)



Appuyer dans l'ordre sur les commandes repères A, puis B à l'aide de l'autre main appuyer sur le bouton repère C et relâcher A et B (Le moteur est à l'arrêt en position accéléré)
Tirer le lanceur D.
Dès le départ du moteur, placer le starter (Fig. 3) en position ''ON'' afin d'éviter le calage du moteur, retirer sur D et appuyer sur A pour passer la machine au ralenti. (Laisser le moteur tourner environ 30 secondes au ralenti avant l'utilisation à pleine vitesse.)

Arrêt de la machine :

Placer le bouton marche / arrêt en position '' 0 '' (Fig. 2)

5.4 Position de travail





Pour réaliser l'usinage du Bout Uni, avancer le chapeau-guide sur le tuyau jusqu'au contact avec le tuyau, reculer de quelques millimètres la machine, accélérer au maximum et venir en contact avec le tuyau et exercer une poussée axiale progressive pour commencer l'usinage, celui-ci sera terminé lorsque toute la face sera complètement usinée.

5.5 Maintien du tuyau, traçage marque d’emboitement, information de fin d’usinage.



La clé à sangle anti-rotation du tuyau fournie, permet d’immobiliser l’élément à chanfreiner



Reporter la marque d’emboîtement à l’aide d’un marqueur



Le chanfreinage du tuyau est terminé lorsque toute l’extrémité du bout uni est complètement usinée.

6. Consignes générales de sécurité

Avant d'utiliser l'appareil, lire complètement la notice.
PAM se réserve le droit de modifier les organes de sécurité si nécessaire

6.1 Consignes Générales

AFIN D'ASSURER UN NIVEAU DE SECURITE MAXIMAL RESPECTER LES CONSIGNES SUIVANTES :

ATTENTION !

- Maintenir votre lieu de travail en ordre. Le désordre sur le lieu de travail et l'établi augmente des risques d'accidents et de blessures.
- Empêcher l'accès à l'appareil aux personnes étrangères au chantier.
- Assurer un rangement systématique des outils. Ranger les outils non utilisés dans la caisse de façon à ce qu'ils soient inaccessibles aux autres personnes.



- Ne pas utiliser des outils modifiés,
- Utiliser les outils exclusivement dans leur domaine d'emploi.
  Utiliser des gants lors du remplacement des outils.

- Adopter une position stable pendant l'opération de chanfreinage. Ne pas se pencher pas trop en avant ou sur le côté pendant la réalisation du chanfrein.
- Retirer les outils, tels que clés, etc, avant de mettre l'appareil en marche, ranger les outils.
  Faites attention aux pièces moteur endommagées.
  Vérifiez l'appareil avant de l'utiliser. En cas d'endommagement de certaines pièces, contacter le fabricant moteur info@dema-france.com
  Il est nécessaire de faire réparer ou remplacer les dispositifs de protection endommagés par un réparateur autorisé, sauf spécification contraire mentionnée dans la présente notice.
- **Utiliser uniquement les pièces détachées spécifiques.** Lors de l'entretien et des réparations, utiliser uniquement les pièces détachées **d'origine,** pour cela, il faut s'adresser au service après-vente autorisé.
- **Avertissement !** L'utilisation d'accessoires et d'embouts non recommandés explicitement dans cette notice peut représenter un danger pour des personnes et leur environnement.

6.2 Consignes de sécurité relatives à la mise en service

- Avant de procéder à l'entretien, arrêter le moteur. 
- Utiliser uniquement des plaquettes carbure et chapeaux en parfait état, les accessoires endommagés doivent être immédiatement remplacés.
- Il est strictement interdit de démonter ou de mettre hors service les dispositifs de protection de l'appareil.
- Les dispositifs de protection endommagés ou défectueux doivent être immédiatement remplacés.
- Ne pas surcharger l'appareil en provoquant son ralentissement voir faire caler le moteur par un appui trop puissant entrainant sa surchauffe
- Tout réglage, mesurage, nettoyage, etc. de l'appareil doit être effectué avec moteur arrêté et l'antiparasite de la **bougie retirée.**
- Après la réparation ou l'entretien des dispositifs de sécurité ou de protection, il est nécessaire de les remonter sur l'appareil.
- Il est absolument indispensable de connaître les règles de sécurité en vigueur sur le lieu de travail, ainsi que toutes les autres règles de sécurité générales.

- **Attention, l'outil commence à tourner seulement après appui sur la manette de gaz, si cette manette se trouve en position de repos, l'outil ne tourne pas !**
- **Pour réaliser le chanfrein, il faut mettre en rotation le plateau porte outil avec la manette de gaz et pousser modérément sur la machine vers le tuyau afin d'amorcer l'usinage.**

Porter toujours une tenue adéquate, gants, chaussures de sécurité, casque, lunettes, protection auditive.

6.3 Conduite en cas d'urgence

Effectuer les premiers gestes de secours en fonction du caractère de la blessure et appeler rapidement les premiers secours.

6.4 Explication des symboles

Dans le mode d'emploi et/ou sur l'appareil figurent les symboles suivants :

Interdictions :

Interdiction générale (en combinaison avec un autre pictogramme)	**Ne pas toucher les parties en rotation**

Avertissement :

Avertissement/attention	Avertissement : tension Électrique dangereuse

Consigne :

Utiliser des lunettes de protection	**Utiliser une protection auditive**

6.5 Spécification des termes

- **Pompe primaire**
  Pour démarrage rapide après une longue durée d'inutilisation.

- **Embrayage centrifuge**
  L'embrayage centrifuge est un embrayage dans lequel est créé un couple de force, lors des rotations, la masse des pièces tournantes se déplace vers l'extérieur, ce qui crée un contact avec la paroi interne de l'embrayage (cloche de l'embrayage)

- **Starter**
  Le clapet du starter est une pièce de moteur à allumage par bougie, permettant de limiter l'entré d'air dans le carburateur.

6.6 Définition des dangers

Tenir fermement les poignées : En cas d'arrêt brusque du plateau porte outil suite à un début d'usinage trop rapide, la poignée pourrait blesser l'opérateur, <u>il faut pousser modérément lors du début d'usinage pour éviter tous risques</u>. (Voir ''Position de travail'' page 4)

Dangers résiduels électriques Contact électrique direct
Risque d'électrocution lors du contact avec l'antiparasite de la bougie d'allumage lorsque le moteur est en marche.
Si le moteur est en marche, ne pas toucher la bougie d'allumage.

Dangers résiduels thermiques Brûlures, engelures
Le contact avec le pot d'échappement peut provoquer des brûlures.
Laisser l'appareil refroidir.

Danger du bruit Endommagement de l'audition
Un travail prolongé avec l'appareil peut endommager l'audition.
Toujours porter une protection auditive.

Danger des vibrations de tout le corps
Les vibrations pendant un travail prolongé peuvent provoquer des blessures corporelles.
Faites des pauses régulières.

Danger relatif aux matériaux et autres matières
Contact, inspiration
La respiration des gaz d'échappement peut être très nocive pour la santé.
L'appareil doit être utilisé uniquement à l'extérieur.

Stocker la machine avec le bouchon du réservoir vers le haut pour éviter les vapeurs d'essence et l'écoulement d'essence.

Incendie et explosion
L'appareil est entraîné par un mélange de combustible inflammable, pouvant s'enflammer par exemple lors du ravitaillement.
L'appareil doit être utilisé à l'air libre ou ventilé.

6.7 Manquement aux principes ergonomiques

Utilisation négligée des accessoires personnels de protection
Manipulation de l'appareil sans accessoires de protection adéquats peut conduire aux blessures externes ou internes graves. Toujours porter une tenue de protection adéquate, prudence.

Opérateur
L'opérateur doit lire attentivement la notice avant d'utiliser l'appareil.

Qualification
Mis à part l'instruction détaillée de la prise en main de l'appareil par un spécialiste, aucune autre qualification spécifique n'est requise.

Age de l'utilisateur
L'appareil peut être utilisé uniquement par des personnes de **plus de 18 ans**.
Exception faite des adolescents manipulant l'appareil dans le cadre de l'enseignement professionnel sous la surveillance du formateur.

7. Maintenance

7.1 Première mise en service

Montage et première mise en service suivant figures 4+5+6
Avant tout travail, contrôler le serrage des porte-outils et du chapeau.

Notice pas à pas
1. Maintenir une posture stable.
2. Mette l'appareil en marche.
3. Réaliser le chanfrein souhaité à l'aide de la chanfreineuse.
4. Nettoyer et vidanger les copeaux de la machine après le travail.
5. Vérifier la présence des 2 plaquettes sur les porte-outils (sinon risque d'usinage déporté).
6. **Attention ! Après usinage et avant de transporter la chanfreineuse, arrêter le moteur.**

7.2 Pannes : causes et suppression

Si le moteur ne démarre pas :

1. Réservoir vide ou absence d'huile dans le mélange (4%)
2. Moteur noyé : attendez 5 à 10 min et réessayer.
3. Bougie d'allumage encrassée (restes de charbon sur les électrodes).
4. Carburateur ou buses encrassés.
5. Antiparasite de la bougie d'allumage défectueux, câble d'allumage défectueux.
6. Câble d'accélérateur cassé.

Si le moteur ne fournit pas la puissance maximale :

1. Bougie d'allumage encrassée (restes de charbon sur les électrodes). Distance entre les électrodes trop importante.
2. Carburateur ou buses encrassés.
3. Nettoyer le Filtre à air s'il est encrassé. Pot d'échappement, canal de sortie de cylindre bouché.
4. Anneau d'étanchéité sur le carter de vilebrequin non étanche.
5. Cylindre usé, segments de piston.
6. Mauvais mélange de carburant (trop d'huile).
7. Mauvais allumage.
8. Starter sur ON.

Si l'arrêt du moteur est impossible :

1. Bougie d'allumage gris clair avec traces de flambage (perles de fusion).
2. Restes de charbon dans l'espace de combustion.

Si l'usinage, le chanfrein n'est pas régulier :

Contrôler la présence des 2 plaquettes carbure.



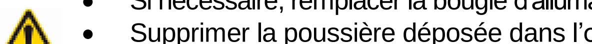
7.3 Révisions et entretien

Attention : Les consignes suivantes sont valables pour les conditions d'utilisation normales. Lors des conditions de travail difficiles et une durée de travail prolongée, il est nécessaire de raccourcir les intervalles de façon adéquate.

Contrôler et entretenir régulièrement :

- Après le travail, contrôler et nettoyer tout l'appareil.
- Pour nettoyer les pièces en plastique, utiliser un chiffon humide. Ne pas utiliser ni produits de nettoyage, ni dissolvants, ni objets pointus.

- Nettoyer le filtre à air s'il est encrassé.
  - Si nécessaire, remplacer la bougie d'allumage.
  - Supprimer la poussière déposée dans l'orifice de ventilation et sur les pièces mobiles à l'aide d'une brosse douce ou un pinceau.



Avant toute intervention sur la chanfreineuse, arrêter le moteur.
Equipements de Protection Individuelle (protection auditive, casque, gants, lunettes, chaussures)

Avant tout travail, contrôler la fixation correcte de l'outil

Consignes de sécurité relatives aux révisions et à l'entretien
Seul un appareil régulièrement entretenu peut donner satisfaction. Un entretien insuffisant peut engendrer des accidents et des blessures.

7.4 Garantie

- Moteur thermique : garantie du constructeur 6 mois (retour en nos ateliers)

- Autres pièces : garantie de 12 mois contre tout défaut ou vice de fabrication (retour en nos ateliers)

Tout retour doit faire l'objet d'un accord préalable auprès de la Sté EIE.

7.5 Service après vente

Le service après vente est assuré par la société EIE (coordonnées sur la page 3 de cette notice d'utilisation).

- Ne retournez pas la chanfreineuse à réparer avant d'avoir contacté EIE.
- Lors du renvoi de la chanfreineuse, elle doit être accompagnée d'une fiche détaillée de la panne mentionnant les coordonnées de l'entreprise utilisatrice et lecas échéant, le nom de l'utilisateur.

8. Transport et stockage

- Lors du stockage prolongé, nettoyer soigneusement l'appareil.
- Protéger l'appareil des influences atmosphériques en le rangeant dans sa caisse ou en le couvrant avec une bâche plastique.
- **Stocker la machine bouchon du réservoir vers le haut pour éviter les vapeurs d'essence et l'écoulement d'essence**.

9. Caractéristiques techniques et schémas

9.1 Caractéristiques techniques

Cylindrée moteur :	**49 cc**
Puissance maximale:	**1,65 kW/2,2CV**
Réservoir essence:	**1,2 l Mix 1:25**
Niveau sonore:	**110 dB (A)**
Poids maximal :	**22 kg (avec l'équipement en 150 AEP et le plein de carburant)**
Dimension L x l x H (mm):	**600x 380x 540**

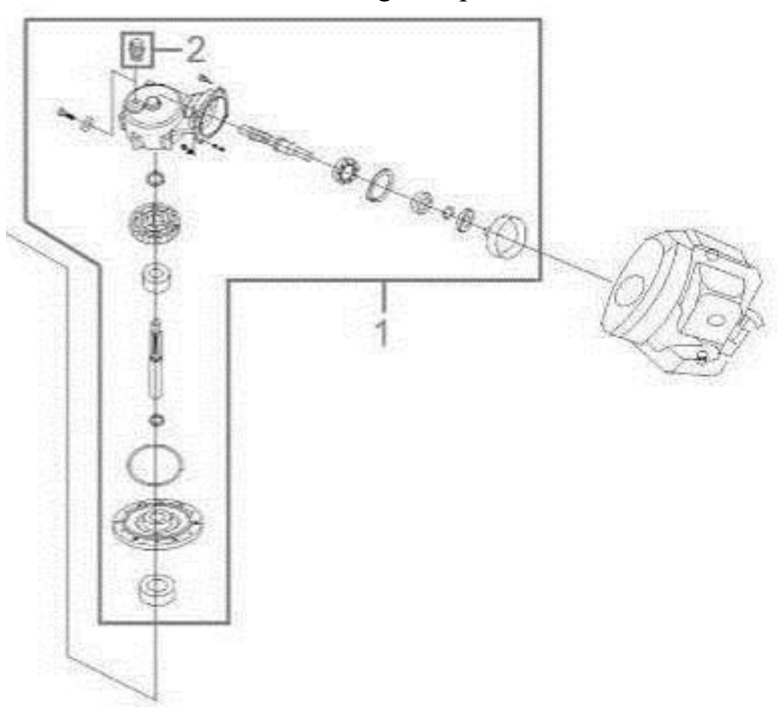
EAN:4015671 94137 4

Équipée d'un moteur thermique 2 temps. Mélange 4%
Pompe primaire manuelle pour démarrage à froid.
Embrayage de sécurité. Vitesse de rotation du plateau : 60tr/mn

9.2 Schéma / Nomenclature

Repère	Référence	Désignation
001	94137-02001	Renvoi complet
002	94137-01002	Bouchon de niveau
003	94137-02003	Goupille
040	94137-02040	Douille.
o.Abb	94137-01029	Entretoise
o.Abb	94137-01037	Poignée
o.Abb	94137-01038	Poignée de commande.
004	94137-01004	Couvercle
005	94137-01005	Cylindre
006	94137-01006	Pochette joints moteur
007	94137-01007	Carter
008	94137-01008	Pare chaleur
009	94137-01009	Echappement
010	94137-01010	Bobine
012	94137-01012	Embrayage
013	94137-01013	Rotor
014	94137-01014	Jeu de segments
015	94137-01015	Piston
017	94137-01017	Réservoir
019	94137-01019	Lanceur.
020	94137-01020	Entraîneur
021	94137-01021	Vilebrequin.
022	94137-01022	Pipe d‘admission
023	94137-01023	Carburateur
024	94137-01024	Etrier de filtre
025	94137-01025	Couvercle de filtre
026	94137-01026	Vis de filtre
034	94137-01034	Support réservoir
o.Abb	94137-01030	Bougie
o.Abb	94137-01031	Tuyau carburant
o.Abb	94137-01032	Filtre à air
o.Abb	94137-01033	Starter
o.Abb	94137-01035	Moteur complet
o.Abb	94137-01036	Bouchon de réservoir
o.Abb = pas sur le Schéma page 15		

Renvoi d’angle Repère : 1



Contrôler le niveau d’huile du renvoi d’angle régulièrement (repère 2). HUILE 75W80

Le niveau se trouve à 5mm au-dessus des pignons, <u>ne pas remplir totalement</u>.



www.dema-france.com

DEMA FRANCE
8 Rue de la Zinsel
67590 SCHWEIGHOUSE SUR MODER

Client : Saint Gobain

<u>DECLARATION D'INCORPORATION</u>

Déclaration de conformité appendice II B

Nous DEMA France, précisons que la Quasi machine : Tarière Ref DF10001 , n° série xxxxx
.
Pour uniquement moteur et transmission par Guede
Est destinée à être assemblée avec d'autres machines en vue de constituer une machine

Est conforme aux dispositions réglementaires définies par l'annexe I de la Directive 2006/42/CE.

Une documentation technique pertinente a été constituée conformément à l'annexe VIIB de la Directive 2006/42.

NOTA
La quasi machine ne doit pas être mise en service avant que la machine finale dans laquelle elle est destinée à être incorporée (Chanfreineuse portative thermique SGPAM) ait été déclarée conforme aux dispositions pertinentes de la présente directive.

EN ISO 12100-1 et 2
EN ISO 14121-1 et 2
NF-EN 13857 Sécurité des machines

DEMA FRANCE, le 21 octobre 2011

Signature : Le Gérant
Didier WALTER

8 rue de la Zinsel • 67590 SCHWEIGHOUSE sur MODER
Tél. 03 88 06 24 24 • Fax 03 88 90 25 33 • E-mail : info@dema-france.com

S.A.R.L. au capital de 10 000€ - Siret 483 560 942 00029 - N° TVA : FR 17 483 560 942 - Code APE : 4674A
CIC Centre Affaires Nord Alsace - Code banque : 30087 - Guichet : 33081 - N° de compte : 00077370401 - Clé : 76 - IBAN : FR76 3008 7330 8100 0773 7040 176 - BIC (Bank Identifier Code) : CMCIFRPP
Conditions générales de vente au verso

ANNEXE 1

NOTES ENTRETIEN :